

DODATOK č. 2
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0056 / 31

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Nižná Polianka**
sídlo : 086 36 Nižná Polianka 47
Slovenská republika
konajúci : **Mgr. Ján Cundra**, starosta obce
IČO : 00322423
banka : Dexia banka Slovensko a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky:xxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 10. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0056/31** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory**“, sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobňý**, poverený riadením SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Mgr. Ján Cundra**, starosta obce
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č.11 Rozpočet Projektu

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizáciou zastaraného verejného osvetlenia k ekologickejšiemu osvetleniu	
Kód ITMS	25120220056	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100.00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100.00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Okres Bardejov
Obec	Nižná Polianka
Ulica	-
Číslo	47

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zvýšenie účinnosti využitia energie v obci Nižná Polianka s minimálnym dopadom na životné prostredie
Špecifický cieľ projektu 1	- Využiť progresívne úsporné technológie na zabezpečenie nepretržitej prevádzky osvetlenia pri zníženej energetickej spotrebe,
Špecifický cieľ projektu 2	- Zlepšenie technického stavu VO v obci a odstránenie identifikovaných nedostatkov pre bezpečné a bezporuchové osvetlenie obce
Špecifický cieľ projektu 3	- Zvýšenie svetelno-technických vlastností a energetických úspor osvetľovacej sústavy a prehľadná evidencia prevádzky svetelných bodov

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0.000	2011	35.000	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0.000	2012	51.010	2017

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1.	Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet
			35.000

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	11/2011	05/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	11/2011	05/2012
Publicita a informovanosť	11/2011	05/2012

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711003 Nákup softvéru	3 950.80	0.00	3 950.80	Modernizácia verejného osvetlenia
713002 Nákup výpočtovej techniky	3 122.56	0.00	3 122.56	Modernizácia verejného osvetlenia
718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	10 521.38	0.00	10 521.38	Modernizácia verejného osvetlenia
717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	117.45	0.00	117.45	Modernizácia verejného osvetlenia
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	86 779.26	0.00	86 779.26	Modernizácia verejného osvetlenia
716 Prípravná a projektová dokumentácia	2 250.00	0.00	2 250.00	Modernizácia verejného osvetlenia
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	4 826.29	0,14	4 826.29	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	111 567.60	0,14	111 567.74	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Modernizácia verejného osvetlenia	111 567.60	0,14
			111 567.74
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0.00	0.00	0.00
Publicita a informovanosť	0.00	0.00	0.00
CELKOVO	111 567.60	0,14	111 567.74

P.č.	Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur	Intenzita pomoci	NFP v Eur	termín realizácie	
												od	do
1	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odpojenie svietidla	ks	5,93	35	207,42	207,42	0,00	95,00%	197,05	november 11	máj 12
2	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	demontáž svietidla	ks	12,25	35	428,58	428,58	0,00	95,00%	407,15	november 11	máj 12
3	Modernizácia verejného osvetlenia	717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	odvoz a uloženie	ks	3,36	35	117,45	117,45	0,00	95,00%	111,58	november 11	máj 12
4	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montážna krabica pre ovládaci modul montáž	ks	9,87	63	621,50	621,50	0,00	95,00%	590,43	november 11	máj 12
5	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Ovládaci modul montáž	ks	23,70	63	1 493,40	1 493,40	0,00	95,00%	1 418,73	november 11	máj 12
6	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montáž konzoly/redukcie montáž	ks	19,75	63	1 244,50	1 244,50	0,00	95,00%	1 182,28	november 11	máj 12
7	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	prep.kábel sieť VO-ovládaci modul montáž	ks	4,74	63	298,38	298,38	0,00	95,00%	283,46	november 11	máj 12
8	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odboč.svorka na AlFe montáž	ks	13,83	126	1 742,30	1 742,30	0,00	95,00%	1 655,19	november 11	máj 12
9	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	svietidlo LED 60 W montáž	ks	47,60	63	2 998,80	2 998,80	0,00	95,00%	2 848,86	november 11	máj 12
10	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	pošina montáž	hod	54,15	47,25	2 558,35	2 558,35	0,00	95,00%	2 430,43	november 11	máj 12
11	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	ukonč.do3x2,5 montáž	ks	0,99	126	124,45	124,45	0,00	95,00%	118,23	november 11	máj 12
12	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montážna krabica pre ovládaci modul materiál	ks	7,90	63	497,80	497,80	0,00	95,00%	472,91	november 11	máj 12
13	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Ovládaci modul materiál	ks	177,75	63	11 198,27	11 198,27	0,00	95,00%	10 638,36	november 11	máj 12
14	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montáž konzoly/redukcie materiál	ks	98,77	63	6 222,51	6 222,51	0,00	95,00%	5 911,38	november 11	máj 12
15	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	prep.kábel sieť VO-ovládaci modul materiál	ks	6,19	63	389,84	389,84	0,00	95,00%	370,35	november 11	máj 12
16	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odboč.svorka na AlFe materiál	ks	0,62	126	77,97	77,97	0,00	95,00%	74,07	november 11	máj 12
17	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	svietidlo LED 60 W materiál	ks	1 011,50	63	63 724,50	63 724,50	0,00	95,00%	60 538,28	november 11	máj 12

18	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Rozvádzač VO vč.nápníni montáž	ks	1	256,80	256,80	256,80	0,00	95,00%	243,96	november 11	máj 12
19	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača montáž	ks	1	59,26	59,26	59,26	0,00	95,00%	56,30	november 11	máj 12
20	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) montáž	ks	1	35,58	35,58	35,58	0,00	95,00%	33,80	november 11	máj 12
21	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svetidlami, skupinami svetiel a kontrola napätia na výstupe montáž	ks	1	35,58	35,58	35,58	0,00	95,00%	33,80	november 11	máj 12
22	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul registrácie udalostí vo svetidle montáž	ks	1	35,58	35,58	35,58	0,00	95,00%	33,80	november 11	máj 12
23	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul prídavného relé 230 V 6A montáž	ks	6	13,92	83,54	83,54	0,00	95,00%	79,36	november 11	máj 12
24	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájač GPRS, anténa GPRS montáž	ks	1	59,26	59,26	59,26	0,00	95,00%	56,30	november 11	máj 12
25	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Dátová karta GPRS montáž	ks	1	1,13	1,13	1,13	0,00	95,00%	1,07	november 11	máj 12
26	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Odušovací filter kapacitný montáž	ks	1	15,83	15,83	15,83	0,00	95,00%	15,04	november 11	máj 12
27	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul analyzátoru parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter montáž	ks	1	59,26	59,26	59,26	0,00	95,00%	56,30	november 11	máj 12
28	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Odušovací filter 30A v púzdre DIN montáž	ks	6	15,83	94,96	94,96	0,00	95,00%	90,21	november 11	máj 12
29	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Rozvádzač VO vč.nápníni materiál	ks	1	1 544,62	1 544,62	1 544,62	0,00	95,00%	1 467,39	november 11	máj 12
30	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača materiál	ks	1	1 511,30	1 511,30	1 511,30	0,00	95,00%	1 435,74	november 11	máj 12
31	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) materiál	ks	1	59,50	59,50	59,50	0,00	95,00%	56,53	november 11	máj 12
32	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svetidlami, skupinami svetiel a kontrola napätia na výstupe materiál	ks	1	285,60	285,60	285,60	0,00	95,00%	271,32	november 11	máj 12
33	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul registrácie udalostí vo svetidle materiál	ks	1	297,50	297,50	297,50	0,00	95,00%	282,63	november 11	máj 12

34	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul prídavného relé 230 V 6A materiál	ks	14,28	6	85,68	85,68	0,00	95,00%	81,40	november 11	máj 12
35	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nasadený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájač GPRS, anténa GPRS materiál	ks	535,50	1	535,50	535,50	0,00	95,00%	508,73	november 11	máj 12
36	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	Dátová karta GPRS materiál	ks	535,50	1	535,50	535,50	0,00	95,00%	508,73	november 11	máj 12
37	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Odrušovací filter kapacitný materiál	ks	66,64	1	66,64	66,64	0,00	95,00%	63,31	november 11	máj 12
38	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul analyzátoru parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter	ks	446,25	1	446,25	446,25	0,00	95,00%	423,94	november 11	máj 12
39	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Odrušovací filter 30A v púzdre DIN	ks	61,88	6	371,28	371,28	0,00	95,00%	352,72	november 11	máj 12
40	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Pracovná stanica (PC) montáž	ks	70,21	1	70,21	70,21	0,00	95,00%	66,70	november 11	máj 12
41	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	24" LCD monitor montáž	ks	23,80	1	23,80	23,80	0,00	95,00%	22,61	november 11	máj 12
42	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul interface pre PC montáž	ks	63,07	1	63,07	63,07	0,00	95,00%	59,92	november 11	máj 12
43	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie VO central montáž	ks	592,62	1	592,62	592,62	0,00	95,00%	562,99	november 11	máj 12
44	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	Pracovná stanica (PC) materiál	ks	1 142,40	1	1 142,40	1 142,40	0,00	95,00%	1 085,28	november 11	máj 12
45	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	24" LCD monitor materiál	ks	583,10	1	583,10	583,10	0,00	95,00%	553,95	november 11	máj 12
46	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	Modul interface pre PC materiál	ks	326,06	1	326,06	326,06	0,00	95,00%	309,76	november 11	máj 12
47	Modernizácia verejného osvetlenia	711003 Nákup softvéru	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie VO central materiál	ks	3 950,80	3	3 950,80	3 950,80	0,00	95,00%	3 753,26	november 11	máj 12
48	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	GZS stav.obj. 2 %	%	1 071,74	2	2 143,51	2 143,37	0,14	95,00%	2 036,20	november 11	máj 12
50	Modernizácia verejného osvetlenia	716 Pripravná a projektová dokumentácia	Výdavky na uvedenie do užívania, odborná prehliadka a skúška (revízia)	ks	2 250,00	1	2 250,00	2 250,00	0,00	95,00%	2 137,50	november 11	máj 12
Celkom					11 567,74		11 567,74	11 567,60	0,14		105 989,22	november 11	máj 12